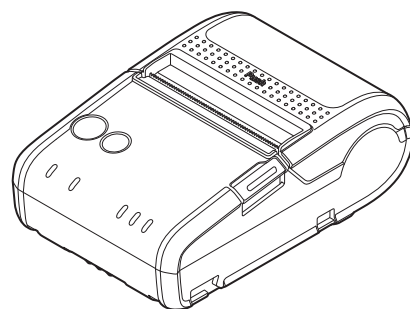


# TM-P20

## ***Käyttöohje***

---

Ennen käyttöä .....	2
Osien nimet ja toiminnot .....	7
Asetus .....	10
Peruskäyttö .....	16
Rullapaperin asettaminen/vaihtaminen .....	19
Tuotteiden puhdistus.....	20
Vianetsintä .....	22
Tekniset tiedot .....	23
Kulutustuotteet ja lisävarusteet .....	24
Liite .....	25



## Ennen käyttöä

Lue tämä ohje huolellisesti ennen tuotteen käyttöä. Säilytä ohje huolellisesti ulottuvilla käytettäväksi tarpeen mukaan. Kun haluat tietoja tuotteen ja ohjelmiston toiminnoista ja käytöstä, katso *Technical Reference Guide*.

### Turvaohjeet

Alla näytettyjä kuvakkeita käytetään tässä ohjeessa varmistamaan tuotteen turvallisuus ja oikea käyttö ja estämään vaara asiakkaille ja muille henkilöille sekä omaisuusvahingot. Kuvakkeet osoittavat vaaran tasot alla kuvatulla tavalla. Varmista, että ymmärrät niiden merkityksen täydellisesti ennen ohjeen lukemista.



#### **VAARA:**

**Tuotteen virheellinen käsittely jättämällä tämä kuvake huomiotta voi aiheuttaa välittömän kuoleman vaaran tai vakavan loukkaantumisen.**



#### **VAROITUS:**

**Tuotteen virheellinen käsittely jättämällä tämä kuvake huomiotta voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.**



#### **HUOMIO:**

Tuotteen virheellinen käsittely jättämällä tämä kuvake huomiotta voi johtaa loukkaantumiseen ja omaisuuden vahingoittumiseen.



#### **Huomautukset:**

Viittaa lisähuomautuksiin ja muihin hyödyllisiin tietoihin.

### Huomattavaa tuotteen käsittelyssä



#### **VAARA:**

**Älä käytä tai lataa tätä tuotetta korkeassa ympäristölämpötilassa (60 °C tai sitä korkeammassa lämpötilassa). Älä myöskään jätä tätä tuotetta 60 °C tai sitä korkeampaan lämpötilaan tai säilytä sitä kyseisessä tai sitä korkeammassa lämpötilassa. Muutoin seurauksena voi olla lämpö, savu, rikkoutuminen, tulipalo tai vuodot. Muista käyttää laitetta ympäristön lampotilaehtojes rajoissa.**



#### **VAROITUS:**

- Älä käytä tuotetta paikoissa, joissa on helposti haihtuvia aineita, kuten alkoholia tai tinneriä, tai tulen lähellä. Jos teet näin, voit aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.**
- Sammuta tuote välittömästi, jos se savuaa, haisee oudolta tai pitää epätavallista ääntä. Tuotteen käytön jatkaminen voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon. Jos tuotteessa ilmenee vika tai muu ongelma, sammuta tuote välittömästi ja poista akku tuotteesta. Ota sen jälkeen yhteyttä myyjään tai Seiko Epson -palvelupisteeseen ja kysy neuvoja.**
- Sammuta tuote välittömästi, jos tuotteeseen roiskuu vettä tai muuta nestettä. Tuotteen käytön jatkaminen voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon. Sammuta tuote välittömästi ja poista akku tuotteesta. Ota sen jälkeen yhteyttä myyjään tai Seiko Epson -palvelupisteeseen ja kysy neuvoja.**
- Älä pura muita alueita kuin ohjeessa mainitut alueet.**
- Älä koskaan korjaa tuotetta. Tuotteen peukalointi voi aiheuttaa loukkaantumisen tai tulipalon.**

- ❑ **Älä koskaan käytä tuotetta ympäristössä, jossa on syttyviä tai räjähtäviä kaasuja. Älä käytä tuotteen sisällä tai lähellä ponnekaasusäiliöitä, joissa on syttyviä kaasuja. Se voi aiheuttaa tulipalon.**
- ❑ **Älä yhdistä kaapeleita muilla tavoilla kuin ohjeessa on neuvottu. Se voi aiheuttaa tulipalon. Se voi myös vahingoittaa muita tuotteita.**
- ❑ **Älä kosketa tuotteen sisällä muita alueita kuin ohjeessa mainittuja alueita. Jos teet näin, voit saada sähköiskun tai palovammoja.**
- ❑ **Älä laita laitteen sisään metallisia tai syttyviä materiaaleja tai anna niiden pudota laitteen sisään. Jos teet näin, voit aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.**

### **HUOMIO:**

- ❑ **Älä anna kenenkään seisoa tuotteen päällä tai asettaa painavia esineitä tuotteen päälle. Laitteisto saattaa kaatua tai sortua ja aiheuttaa murtuman ja mahdollisen loukkaantumisen.**

## **Huomattavaa tuotteen asennuksessa**

### **HUOMIO:**

- ❑ **Älä säilytä/jätä tuotetta epävakaaseen paikkaan tai paikkaan, joka altistuu muiden laitteen aiheuttamalle tärinälle. Se voi aiheuttaa loukkaantumisen. Se voi myös aiheuttaa tulostimen toimintahäiriön.**
- ❑ **Älä asenna tuotetta paikkaan, jossa se voi altistua savulle tai pölylle, tai paikkaan, jossa on kosteaa. Jos teet näin, voit aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.**
- ❑ **Asenna kaapelit ja lisävarusteet oikeaan suuntaan ohjeiden mukaisesti. Tuotteiden asentaminen väärin voi aiheuttaa tulipalon tai loukkaantumisen. Noudata tämän ohjeen ohjeita ja asenna ne oikein.**

## **Langattoman yhteyden huomautukset**

Tämä tuote ei välttämättä toimi kaikkien langattomien LAN-laitteiden kanssa (Ad hoc -tila mukaan lukien).

### **VAROITUS:**

- ❑ **Noudata lentokoneissa lentoyhtiön ohjeita. Sammuta langattomat laitteet nousun ja laskeutumisen ajaksi annettujen ohjeiden mukaan.**
- ❑ **Älä käytä tuotetta lähellä lääketieteellisiä laitteita tai sairaalalaitoksissa. Radioaallot saattavat vaikuttaa sydämentahdistimiin tai muihin lääketieteellisiin laitteisiin.**
- ❑ **Säilytä tuote vähintään 22 cm:n päässä sydämentahdistimesta. Radioaallot saattavat muutoin vaikuttaa sydämentahdistimen toimintaan.**
- ❑ **Älä käytä tuotetta automaattisesti ohjattujen laitteiden, kuten automaattiovien ja palohälyttimien, lähellä. Tämä voi aiheuttaa toimintahäiriön radioaaltojen vuoksi ja aiheuttaa onnettomuuden.**

### **HUOMIO:**

- ❑ **Lähetys ei ole välttämättä mahdollista ympäristöissä, joissa on radiohäiriötä (esim. mikroaaltouunin lähellä). Lähetystä voidaan parantaa tällöin vaihtamalla asennuspaikkaa tai kanavaa tai asentamalla suojalevy.**

## **Bluetooth®-tiedot**

### ***Tulostuksen alkamiseen vaadittava aika***

- ☐ Jos luot radioyhteyden isäntätietokoneen ja tulostimen välille joka kerta, kun aloitat tulostuksen sen sijaan, että ylläpitäisit yhteyden, voi kestää hetken aikaa tulostustyön lähettämisen jälkeen ennen kuin tulostin aloittaa tulostamisen. Näin tapahtuu, koska isäntätietokoneen ja tulostimen yhdistäminen kestää jonkin aikaa. Yhteyden muodostamiseen vaadittu aika riippuu käyttöympäristöstä.***

### ***Langattoman yhteyden katkaiseminen***

- ☐ Vaikka tiedonsiirto isäntätietokoneelta on jo valmis, tiedot saattavat jäädä tulostimen puskuriin. Kun langaton yhteys katkaistaan, puskuriin jäävät tiedot voidaan poistaa. Varmista ennen tulostusta tai langattoman yhteyden katkaisua, että siirretyt tiedot on tulostettu kokonaan tarkistamalla tulostustyön tila tai tarkistamalla jolloin muulla tavalla.***
- ☐ Kun langaton yhteys on lopetettu, kun tulostin on offline, yhteyden muodostaminen uudelleen ei ehkä ole mahdollista. Poista tällaisissa tapauksissa offline-tilan syy ja muodosta yhteys uudelleen.***

## Akun varoitukset

Tulostin toimii vain akku asennettuna. Lue akku mukana toimitetut ohjeet huolellisesti ennen kuin käytät akkua.

### VAROITUS:

**Käytä tälle yksikölle vain määritettyä akkua (OT-BY20 (malli: D171A)). Kun akku täytyy ladata, käytä vain määritettyä akkua (OT-SC20, OT-MC20). Muiden mallien käyttäminen voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.**

### Akun kuljettaminen

Kun kuljetat akkua, noudata uusimpia YK-suosituksia.

### Akkujen kierrätys

OT-BY20 on litiumioniakku. Täytyy kierrättää tai hävittää oikein.




#### Amerikkalaisille käyttäjille

litiumioniakku on kierrätettävissä. Akun käyttöään päätyttyä useiden kansallisten ja paikallisten lakien mukaan on laitonta hävittää akku kunnallisjätteiden mukana. Soita numeroon 1-800-8-BATTERY ja kysy lisätietoja akun kierrätyksestä.

### VAROITUS:

- Jos akku vaihdetaan väärän tyyppiseen akkuun, on olemassa räjähdyksen riski.
- Hävitä käytetyt akut ohjeiden mukaan.

## Yksittäislaturia koskevat varotoimenpiteet

OT-SC20-yksittäislaturi on tarkoitettu ainoastaan tähän tuotteeseen ja OT-BY20-akkuun. Ainoastaan OT-BY20-akun lataaminen vaatii erikseen myynnissä olevan akun välikappaleen. ( "["Akkuerotin \(OT-BS20\)"](#) sivulla 24)

## Huomattavaa tuotteen käsittelyssä

### VAROITUS:

- Ainoastaan TM-P20-tulostimen tai OT-BY20-akun lataaminen on sallittua. Muiden laitteiden lataaminen voi aiheuttaa lämpöä, räjähdyksiä, tulipaloja, vuotoja tai muita vaurioita.
- Älä käytä tuotetta paikoissa, joissa on helposti haihtuvia aineita, kuten alkoholia tai tinneriä, tai tulen lähellä. Jos teet näin, voit aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.
- Sammuta tuote välittömästi, jos se savuaa, haisee oudolta tai pitää epätavallista ääntä. Tuotteen käytön jatkaminen voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon. Jos tuotteessa ilmenee vika tai muu ongelma, sammuta tuote välittömästi ja irrota tuote pistorasiasta. Ota sen jälkeen yhteyttä myyjään tai Seiko Epson -palvelupisteeseen ja kysy neuvoja.
- Sammuta tuote välittömästi, jos tuotteeseen roiskuu vettä tai muuta nestettä. Tuotteen käytön jatkaminen voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon. Irrota tuote pistorasiasta ja ota sen jälkeen yhteyttä myyjään tai Seiko Epson -palvelupisteeseen ja kysy neuvoja.
- Älä pura muita alueita kuin ohjeessa mainitut alueet.
- Älä koskaan korjaa tuotetta. Tuotteen peukalointi voi aiheuttaa loukkaantumisen tai tulipalon.

- ❑ **Älä koskaan käytä tuotetta ympäristössä, jossa on syttyviä tai räjähtäviä kaasuja. Älä käytä tuotteen sisällä tai lähellä ponnekaasusäiliöitä, joissa on syttyviä kaasuja. Se voi aiheuttaa tulipalon.**
- ❑ **Älä yhdistä kaapeleita muilla tavoilla kuin ohjeessa on neuvottu. Se voi aiheuttaa tulipalon. Se voi myös vahingoittaa muita tuotteita.**
- ❑ **Älä kosketa tuotteen sisällä muita alueita kuin ohjeessa mainittuja alueita. Jos teet näin, voit saada sähköiskun tai palovammoja.**

### **HUOMIO:**

- ❑ **Ala asenna/sailyta tuotetta epavakaassa paikassa tai paikassa, joka altistuu muiden laitteiden aiheuttamalle tarinalle. Laitteisto saattaa kaatua tai romahtaa ja aiheuttaa rikkoutumisen ja mahdollisen loukkaantumisen.**
- ❑ **Älä anna kenenkään seisoa tuotteen päällä tai asettaa painavia esineitä tuotteen päälle. Laitteisto saattaa kaatua tai sortua ja aiheuttaa murtuman ja mahdollisen loukkaantumisen.**
- ❑ **Asenna tulostin, kaapelit ja lisävarusteet oikeaan suuntaan ohjeiden mukaisesti. Tuotteiden asentaminen väärin voi aiheuttaa tulipalon tai loukkaantumisen. Noudata tämän ohjeen ohjeita ja asenna ne oikein.**
- ❑ **Muista irrottaa kaikki kaapelit tuotteesta ennen kuin siirrät sitä. Muutoin kaapelit voivat vahingoittua ja aiheuttaa mahdollisesti sähköiskun tai tulipalon.**

## **Tehonsyötön varoitukset**

Lue AC-sovittimen mukana toimitetut ohjeet huolellisesti ennen kuin käytät lisävarusteena hankittavaa AC-sovitinta.

Tämä tuote käyttää luetteloitua luokan 2 tai LPS tehoyksikköä, jonka lähtöjännite on enintään 1,5 A virralla DC 24 V.

Valinnaista vaihtovirtasovitinta (Epson AC Adapter, C) käyttäessä lähtöjännite on enintään 1,5 A virralla DC 24 V, ja tulojännite on AC 100 V - 240 V.

### **VAROITUS:**

**Varmista, että käytössä on AC-sovitin (Epson AC adapter, C-malli: M235A tai Epson AC adapter, C1-malli: M235B). Muun virransyötön käyttäminen voi aiheuttaa vikoja, tulipalon tai sähköiskun.**

## **Huomio-tarra**

Tuotteessa oleva Huomio-tarra ilmoittaa seuraavista vaaroista.

### **HUOMIO:**

Älä koske lämpöpäähän tulostuksen aikana tai välittömästi tulostuksen jälkeen. Tulostuksen jälkeen lämpöpää voi olla hyvin kuuma.

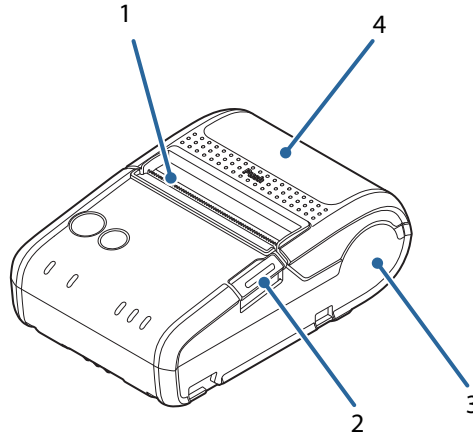
### **HUOMIO:**

Varo, ettet loukkaa sormiasi manuaaliseen leikkuriin.

## Osien nimet ja toiminnot

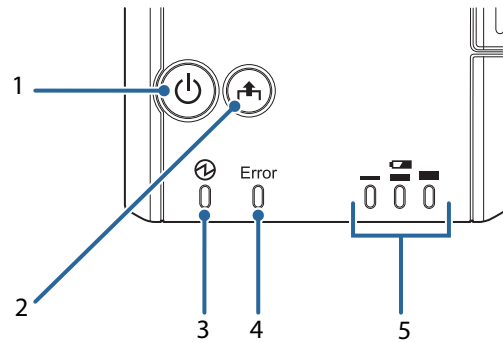
### Tulostin





#### Etuosa













<b>1</b>	<b>Manuaalinen leikkuri</b>
Käytä tätä leikkuria paperin leikkaamiseen. (☞ <a href="#">"Rullapaperin leikkaaminen" sivulla 18</a> )	
<b>2</b>	<b>Kannen avauspainike</b>
Avaa rullapaperin kansi painamalla tätä painiketta. (☞ <a href="#">"Rullapaperikannen avaaminen" sivulla 17</a> )	
<b>3</b>	<b>NFC-merkintä</b>
Painettu merkki osoittaa NFC-tunnisteen sijainnin. Muodosta yhteys NFC-laitteeseen tuomalla laite kyseisen merkin lähelle. Katso lisätietoja toiminnoista NFC-merkintää käyttämällä <i>Technical Reference Guide</i> -oppaasta.	
<b>4</b>	<b>Rullapaperin kansi</b>
Avaa kansi ja aseta tai vaihda rullapaperi. (☞ <a href="#">"Rullapaperin asettaminen/vaihtaminen" sivulla 19</a> )	

## Käyttöpaneeli

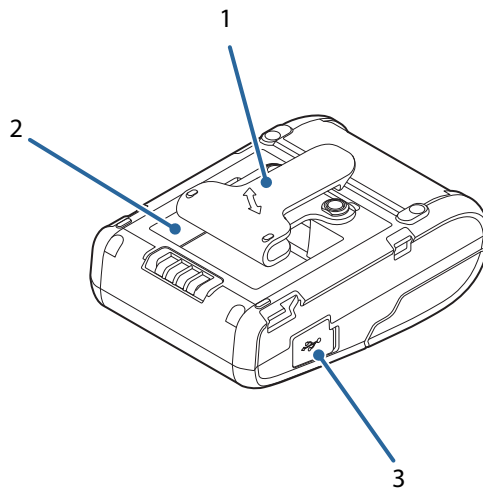


<b>1</b>	 <b>Virtapainike</b>
Käynnistää ja sammuttaa tulostimen. (🔗 <a href="#">"Käynnistäminen/sammuttaminen"</a> sivulla 16)	
<b>2</b>	 <b>Syöttöpainike</b>
Syötä paperia painamalla tätä painiketta.	
<b>3</b>	 <b>Virran LED-merkkivalo</b>
Syttyy, kun tulostin on käynnistetty.	
<b>4</b>	<b>Error (Virheen) LED</b>
Syttyy/vilkkuu, kun virhe tapahtuu. (🔗 <a href="#">"Error (Virheen) LED-merkkivalo on päällä"</a> sivulla 22, <a href="#">"Error (Virheen) LED-merkkivalo vilkkuu"</a> sivulla 22)	
<b>5</b>	 <b>Akun LED-merkkivalo</b>
Syttyy/vilkkuu akkutason mukaan.	

Akun LED-merkkivalo	Error (Virheen) LED-merkkivalo	Lataustaso	Tila
 3 LED-merkkivaloa päällä	 Pois	Taso H	Tulostus on käytettävissä.
 2 LED-merkkivaloa päällä	 Pois	Taso M	Tulostus on käytettävissä.

 1 LED-merkkivalo päällä	 Pois	Taso L	Tulostusta voi jatkaa, mutta akun vaihtoa suositellaan.
 1 LED-merkkivalo vilkkuu	 Pois	Taso S	Tulostus saattaa pysähtyä käytön aikana. Vaihda/lataa akku.
 3 LED-merkkivaloa pois päältä	 Päällä	Taso E	Tulostus ei ole käytettävissä. Vaihda/lataa akku.

### Takaosa



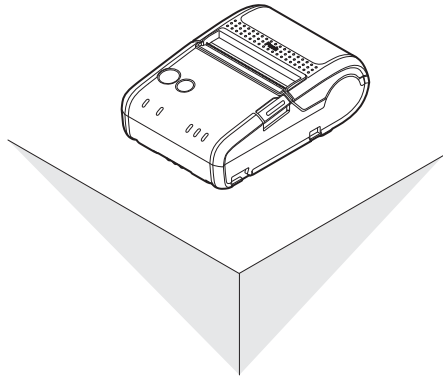
<b>1</b>	<b>Vyökiinnike</b> Käytä tätä kiinnikettä tulostimen kiinnittämiseksi vyöhösi tai muualle. (☞ "Kantaminen" sivulla 12)
<b>2</b>	<b>Akkuteline</b> Laita akku tähän telineeseen. (☞ "Akun asettaminen" sivulla 13)
<b>3</b>	<b>USB-liitin</b> USB-kaapelin liittämiseen.

# Asetus

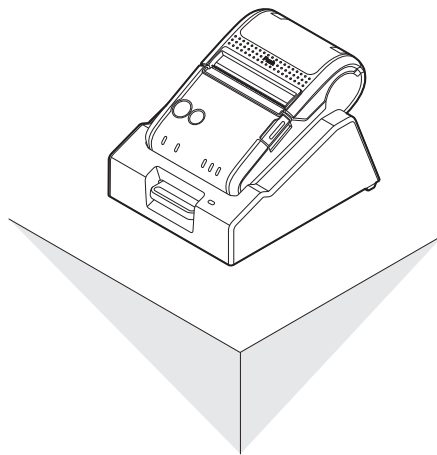
## Tulostimen asennus

Asenna/käytä tulostinta alla näytetyllä tavalla.

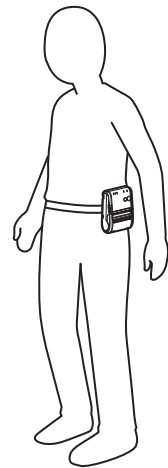
<Asennus tasaiselle alustalle>



<Asennus yksittäislaturiin>



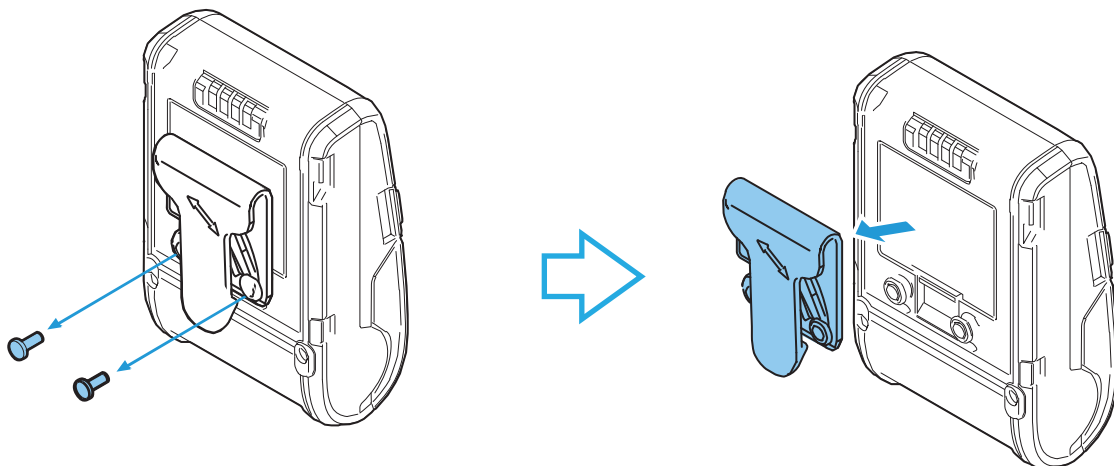
<Kantaminen>



### Asennus tasaiselle alustalle

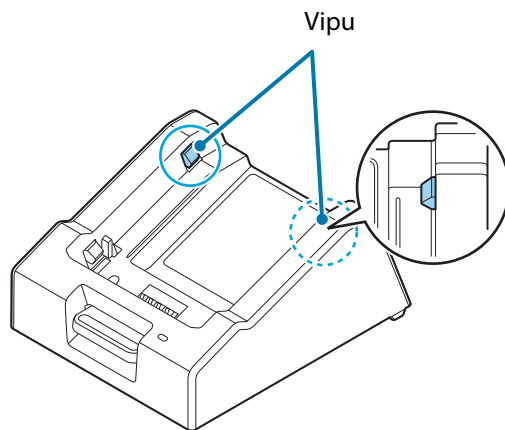
Jotta voit asentaa tulostimen tasaiselle alustalle, irrota vyökiinnike tulostimen takaa. Kuin vyökiinnike poistetaan, tulostimen takana olevia kumijalkoja voi käyttää, jolloin tulostin on vähemmän liukas.

Irrota vyökiinnike irrottamalla kaksi tulostimen takana olevaa ruuvia.



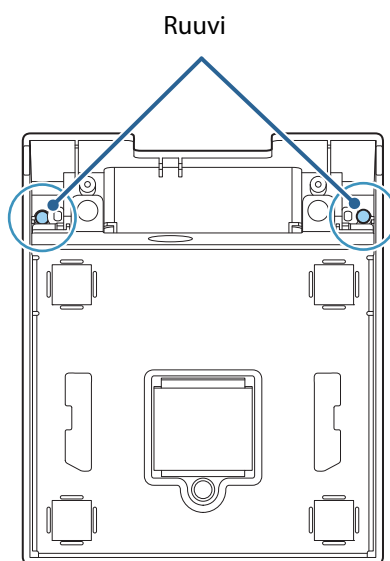
## Yksittäislaturin asennus

Jotta voit käyttää tulostinta asetettuna yksittäislaturiin, avaa yksittäislaturin vivut ja laita tulostin paikalleen. Kun vivut ovat auki, yksittäislaturi voidaan kiinnittää tulostimeen.



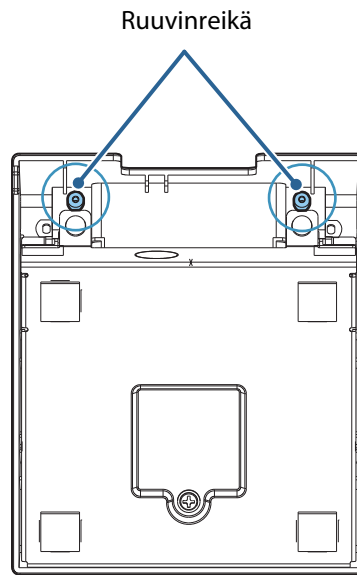
Avaa vivut yksittäislaturissa seuraavien vaiheiden mukaan.

1. Irrota kaksi ruuvia yksittäislaturin takaa (ruuvit, jotka kiinnittävät vivut).



2. Sen jälkeen ruuveilla kiinnitetty vivut tulevat automaattisesti ulos.

3. Kiinnitä irrotetut ruuvit ruuvinreikiin yksittäislaturin takana.



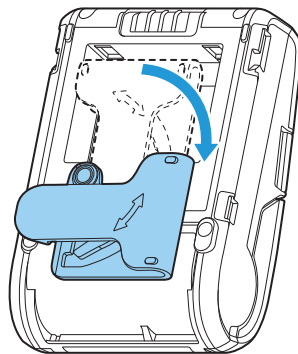
### ***Kantaminen***

Kun haluat kantaa tulostinta mukanasasi, kiinnitä vyökiinnike tulostimen takana vyöhösi.

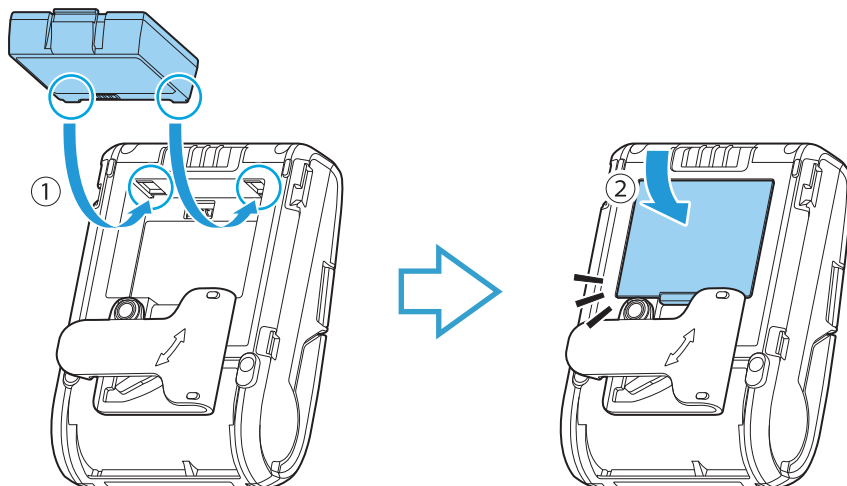
## Akun asettaminen

Aseta akku tulostimessa seuraavien vaiheiden mukaan.

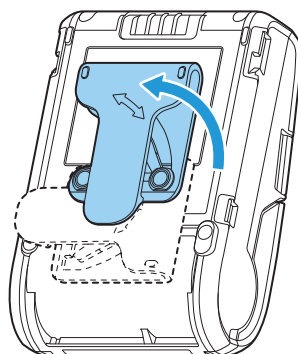
1. Käännä vyökiinnikettä tulostimen takana.



2. Aseta akku akkutelineeseen. Laita akku niin, että sen ulokkeet sopivat tulostimen uriin ja että se napsahtaa paikalleen.



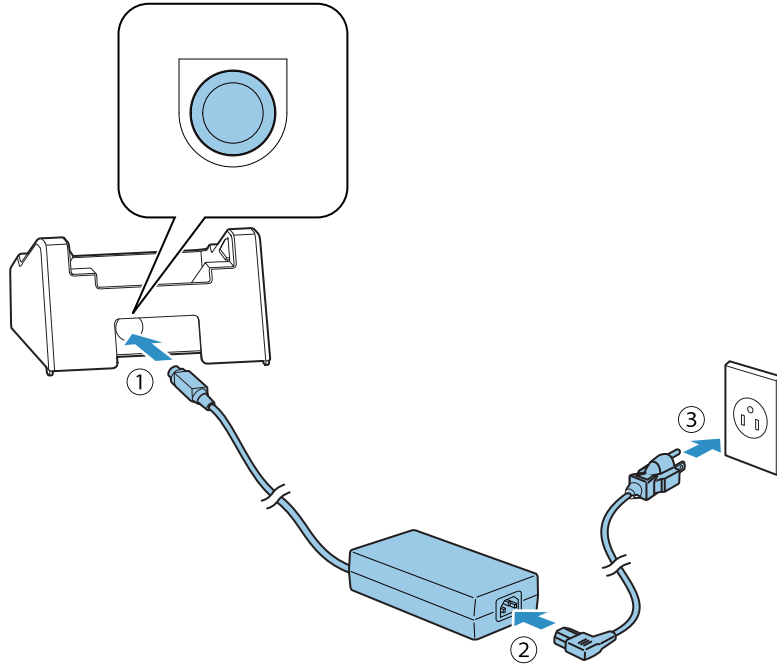
3. Laita vyökiinnike tulostimen taakse alkuperäiseen paikkaan.



## Yksittäislaturin valmistelu

Yhdistä AC-sovitin yksittäislaturiin seuraavien vaiheiden mukaan.

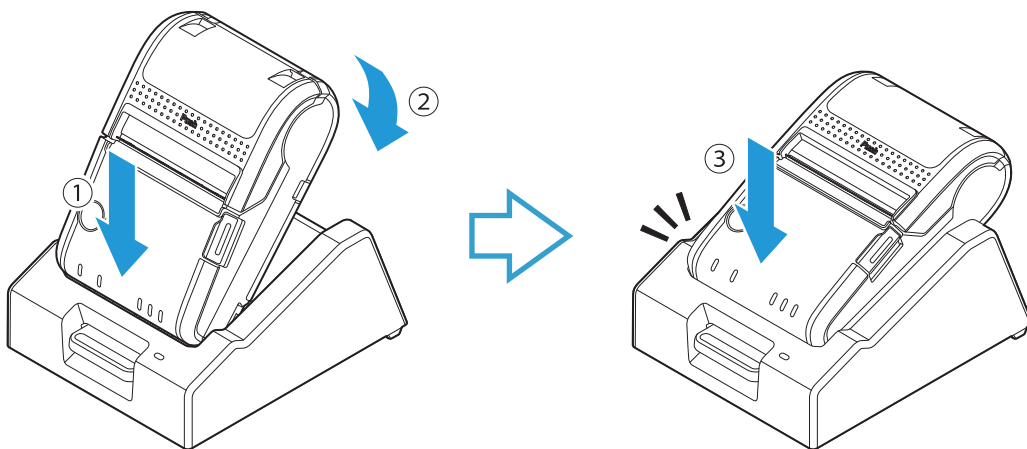
1. Laita AC-sovittimen DC-liitin DC-in-liittimeen yksittäislaturissa.
2. Laita AC-kaapeliliitin AC-sovittimen tuloaukkoon.
3. Laita virtapistoke maadoitettuun pistorasiaan.
4. Laita AC-sovittimen tarrapuoli alaspäin.



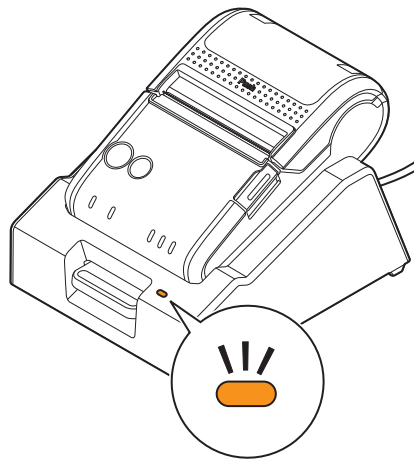
## Tulostimen lataus

Lataa tulostin seuraavien vaiheiden mukaan.

1. Aseta tulostin yksittäislaturiin. Työnnä tulostinta alaspäin, kunnes se napsahtaa.



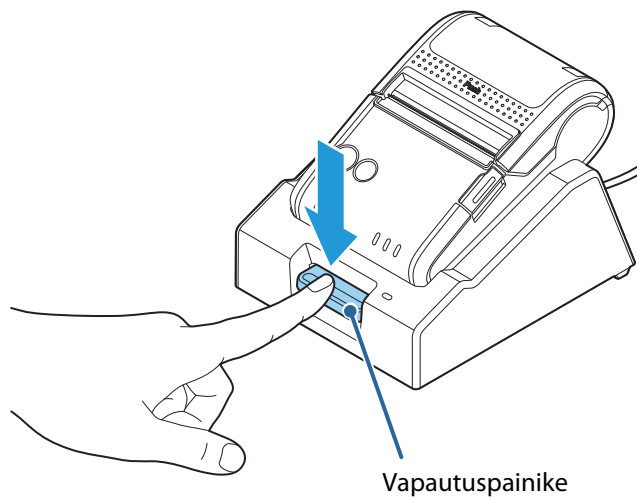
2. Lataus alkaa ja Charge (laturin) LED-merkkivalo syttyy.



**! HUOMIO:**

*Lataa tulostin 10–30 °C:een lämpötilassa.*


3. Kun lataus on valmis, Charge (laturin) LED-merkkivalo yksittäislaturissa sammuu. Paina Vapautuspainiketta ja irrota tulostin.

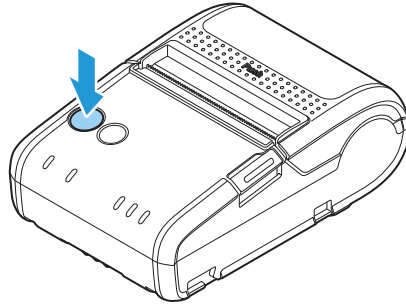


# Peruskäyttö


## Käynnistäminen/sammuttaminen

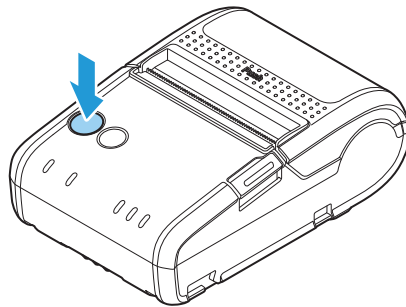
### Käynnistäminen

Paina Virtapainiketta.  Virran LED-merkkivalo syttyy ja laite käynnistyy.



### Sammuttaminen

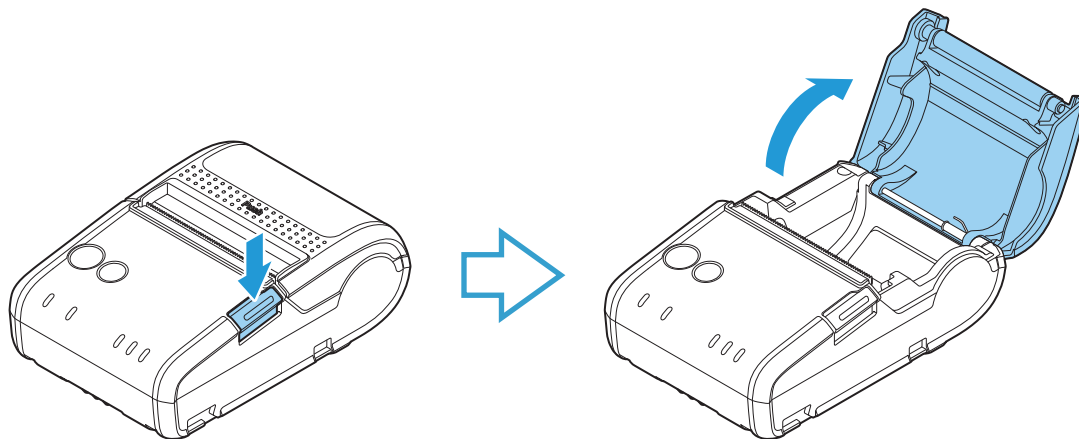
Pidä virtapainiketta painettuna vähintään 2 sekuntia.  Virran LED-merkkivalo sammuu ja laite sammuu.



## Rullapaperikannen avaaminen/sulkeminen

### Rullapaperikannen avaaminen

Avaa rullapaperin kansi painamalla kannen avauspainiketta.

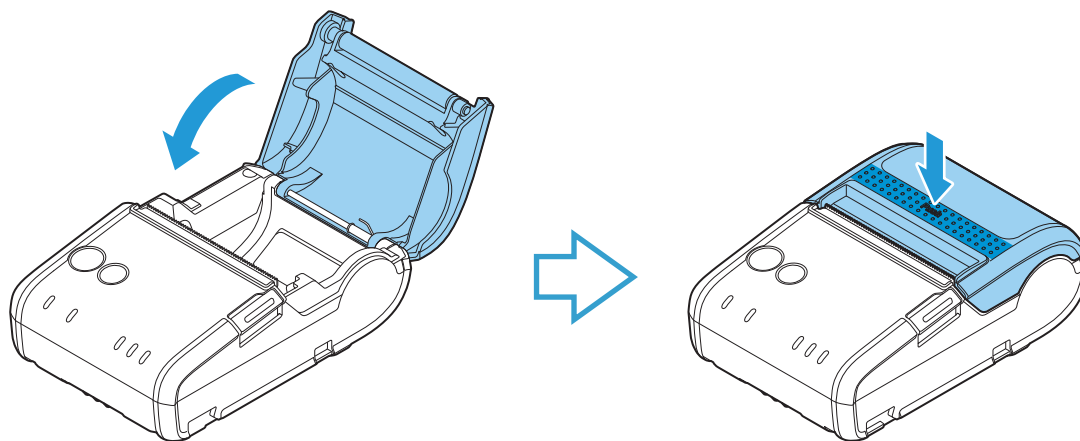


### **!** HUOMIO:

**Älä avaa rullapaperin kanta tulostuksen aikana. Se voi aiheuttaa loukkaantumisen. Se voi myös aiheuttaa tulostimen toimintahäiriön.**

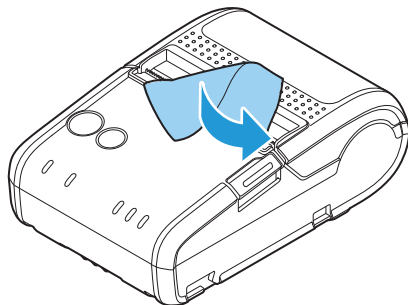
### Rullapaperikannen sulkeminen

Työnnä koko rullapaperin kanta ja sulje kansi.



## ***Rullapaperin leikkaaminen***

Vedä paperia nuolen osoittamaan suuntaan ja leikkaa paperi manuaalisella leikkurilla.



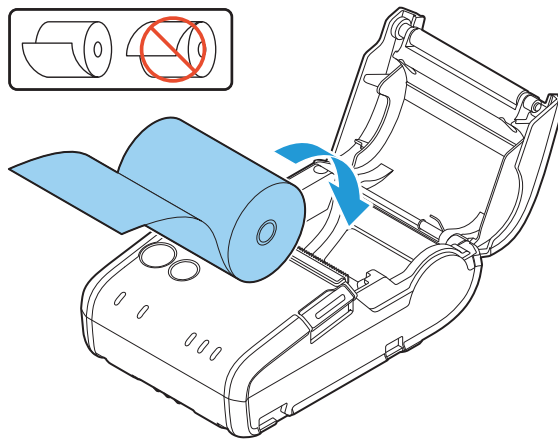
## Rullapaperin asettaminen/vaihtaminen

Aseta ja vaihda rullapaperi noudattamalla seuraavia ohjeita.

### ! HUOMIO:

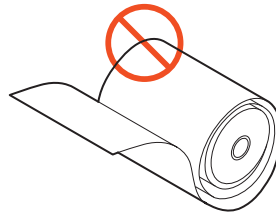
Käytä määritettyä paperia. Älä käytä rullapaperia, joka on liimattu hylsyyn.

1. Avaa rullapaperikansi (☞ "Rullapaperikannen avaaminen" sivulla 17)
2. Poista käytetty paperirullan hylsy, jos rullassa on hylsy.
3. Laita rullapaperi oikeaan suuntaan.

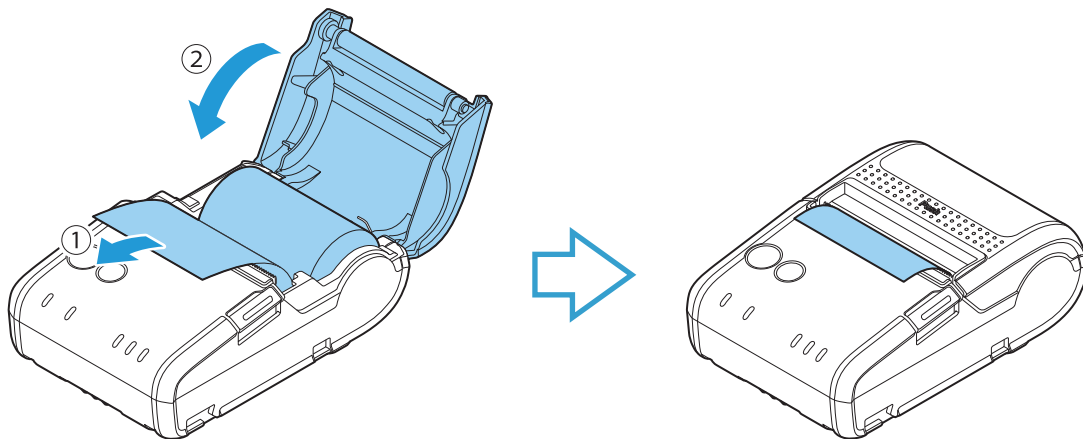


### ✎ Huomautukset:

Jos rullapaperi on rullalla löyhästi, vedä paperi tiukalle ennen asentamista. Löysän paperirullan asentaminen voi aiheuttaa paperitukoksen tai heikentää tulostuslaatua.



4. Vedä ulos hieman paperia ja sulje rullapaperin kansi.



5. Leikkaa pois ylimääräinen paperi. (☞ "Rullapaperin leikkaaminen" sivulla 18)

## Tuotteiden puhdistus

### Tulostimen ulkopinnan puhdistus

Varmista, että tulostin on sammutettu. Pyyhi lika pois kuivalla tai hieman kostealla kankaalla.

#### **HUOMIO:**

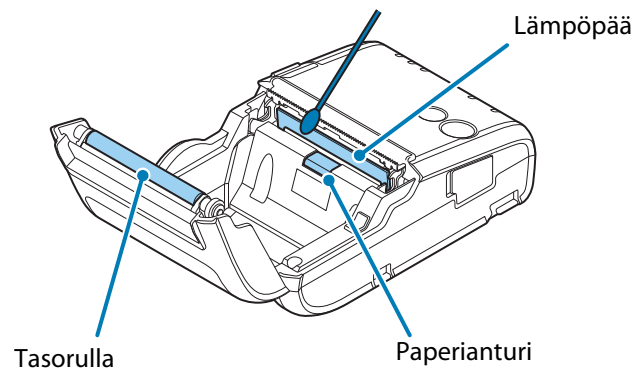
Älä käytä liuottimia, kuten alkoholia, bentseeniä tai tinneriä. Liuottimien käyttö voi muuttaa tai vahingoittaa muovi- tai kumiosia.

### Tulostimen sisäosan puhdistus

Jotta varmistat hyvän tulostuslaadun, puhdista lämpöpää, tasorulla ja paperianturi seuraavien ohjeiden mukaan. Epson suosittelee osien puhdistamista säännöllisesti (tavallisesti 3 kuukauden välein).

#### **HUOMIO:**

- ☐ Tulostuksen jälkeen lämpöpää voi olla hyvin kuuma. Varo koskemasta sitä ja anna sen jäähtyä ennen puhdistusta.
  - ☐ Älä vahingoita lämpöpäätä koskemalla sitä sormillasi tai millään muulla kovalla esineellä.
1. Sammuta tulostin. (☞ "Sammuttaminen" sivulla 16)
  2. Avaa rullapaperikansi. (☞ "Rullapaperikannen avaaminen" sivulla 17)
  3. Puhdista lämpöpään lämpöelementit alkoholiliuottimeen (etanoli tai IPA) kostutetulla vanupuikolla.



### Yksittäislaturin puhdistaminen

Ennen kuin puhdistat yksittäislaturia, muista aina irrottaa sen AC-kaapeli pistorasiasta ja pyyhkiä siitä lika pois kuivalla tai hieman kostealla kankaalla.

#### **HUOMIO:**

Älä käytä liuottimia, kuten alkoholia, bentseeniä tai tinneriä. Liuottimien käyttö voi muuttaa tai vahingoittaa muovi- tai kumiosia.

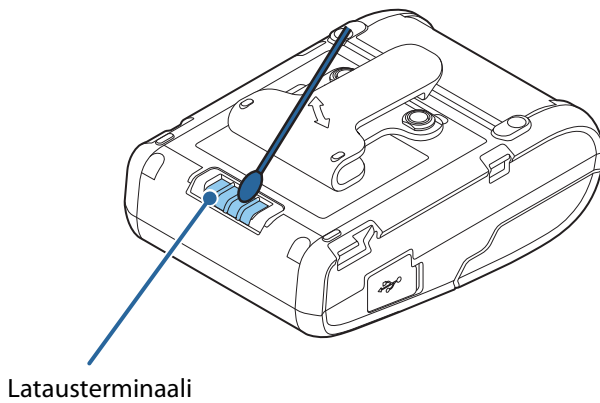
## Latasterminaalien puhdistus

Lataus ei välttämättä onnistu oikein, jos tulostimen tai yksittäislaturin latasterminaaleissa on likaa tai epäpuhtauksia. Kytke tulostin pois päältä ja irrota yksittäislaturin vaihtovirtajohto pistorasiasta. Pyyhi sen jälkeen lika pois kuivalla liinalla tai pumpulipuikolla. Epson suosittelee osien puhdistamista säännöllisesti (tavallisesti 3 kuukauden välein).

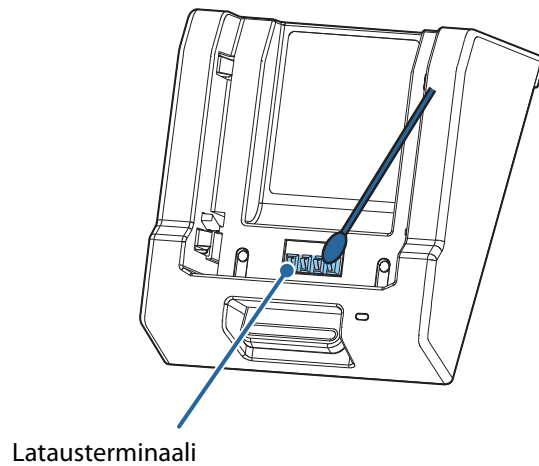


- ❑ Latasterminaalit voivat olla erittäin kuumia lataamisen jälkeen. Varo koskemasta niihin ja anna niiden jäähtyä ennen puhdistusta.
- ❑ Älä vahingoita latasterminaaleja koskemalla niitä sormillasi tai muulla kovalla esineellä.
- ❑ Suojaa latasterminaalit vedeltä. Puhdista ne käyttäen kuivaa liinaa tai pumpulipuikkoa.

<Tulostin>



<Yksittäislaturi>



## Vianetsintä

---

### LED ohjauspaneelissa ei syty

---

Tarkista, että akku on asennettu oikein. (🔗 ["Akun asettaminen" sivulla 13](#))

---

### Error (Virheen) LED-merkkivalo on päällä

---

- Tarkista, että rullapaperin kansi on suljettu oikein. (🔗 ["Rullapaperikannen sulkeminen" sivulla 17](#))
- Tarkista, että rullapaperi on asetettu oikein ja että tulostimessa on riittävästi rullapaperia. (🔗 ["Rullapaperin asettaminen/vaihtaminen" sivulla 19](#))
- Kun tulostinta ladataan yksittäislaturilla ja Error (virheen) LED-merkkivalo tulostimessa palaa ja laturin LED-merkkivalo yksittäislaturissa vilkkuu, akku on viallinen. Vaihda akku uuteen.

---

### Error (Virheen) LED-merkkivalo vilkkuu

---

- Tarkista, että paperi ei ole jumissa. Poista jumiutunut paperi.
- Tulostus keskeytetään, kun lämpöpää tai akku on kuuma, mutta tulostusta jatketaan automaattisesti, kun se viilenee.
- Sammuta muussa tapauksessa tulostin, odota 10 sekuntia ja käynnistä tulostin sitten uudelleen.

---

### Yksittäislaturin Charge (latauksen) LED-valo ei syty.

---

- Tarkista, että AC-sovitin on asennettu oikein. (🔗 ["Yksittäislaturin valmistelu" sivulla 14](#))
- Tarkista, että tulostin ja akku on asennettu oikein. (🔗 ["Akun asettaminen" sivulla 13](#))

---

### Yksittäislaturin Charge (latauksen) LED-valo vilkkuu.

---

- Laita tulostin päälle. Jos tulostimen Error (virheen) LED pysyy sammuneena, lämpötila on latauslämpötilan ulkopuolella. Lataa tulostin 10–30 °C:een lämpötilassa.
- Jos tulostimen Error (virheen) LED syttyy (kun käynnistät tulostimen), akku on viallinen. Vaihda akku uuteen.

## Tekniset tiedot

### Tulostin (TM-P20)

Kohde		Tekniset tiedot
<b>Tulostustapa</b>		Lämpöriivi
<b>Rullapaperin tyyppi</b>	Lämpöpaperi	Kuittipaperi (mustien merkkien kanssa tai ilman)
<b>Rullapaperin koko</b>	Paperin leveys	57,5 mm ± 0,5 mm
	Ulkohalkaisija	Enint. 40,4 mm
	Rullapaperin hylsyn ulkohalkaisija	18 mm tai enemmän
<b>Liittymä</b>	Wi-Fi®-malli (malli: M327A)	IEEE802.11a/b/g/n mini-USB 2.0 Full speed, tyyppi B
	Bluetooth® -malli (malli: M327B)	Bluetooth 3.0 (EDR tuettu) mini-USB 2.0 Full speed, tyyppi B
<b>Jatkuva käyttöaika</b> *1	Wi-Fi-malli	Kun virransäästötila on käytössä: noin 16 tuntia Kun virransäästötila on pois käytöstä: noin 9 tuntia
	Bluetooth -malli	Noin 26 tuntia
<b>Lämpötila/kosteus</b>	Käytön aikana	Wi-Fi-malli: 0–50 °C, 10–90 %:n suhteellinen kosteus Bluetooth-malli: -10–50 °C, 10–90 %:n suhteellinen kosteus
	Latauksen aikana	0–40 °C, 10–90 %:n suhteellinen kosteus
	Varastoinnin aikana	Korkea lämpötila ja kosteus: 45 °C, 90 %:n suhteellinen kosteus 120 tunniksi Korkea lämpötila: 70 °C 120 tunniksi Alhainen lämpötila: -25 °C 120 tunniksi
<b>Ulkomitat (L × S × K)</b>		79 × 119,8 × 43,6 mm
<b>Paino</b> *2	Wi-Fi-malli	Noin 221 g
	Bluetooth-malli	Noin 212 g

\*1: Tämä on jatkuva käyttöaika Epsonin käyttöolosuhteissa. Aika saattaa vaihdella tulostimen käyttöympäristöstä riippuen.

\*2: Mukaan lukien akku. Pois lukien rullapaperi ja vyökiinnike.

### Yksittäislaturi (OT-SC20)

Kohde		Tekniset tiedot
<b>Tehonsyöttö</b> *1		DC 24 V ± 7 %, 1,5 A
<b>Lähtö</b>	Latausjännite	Enint. 8,4 V DC
	Latausvirta	Enint. 0,75 A
<b>Latauksen kesto</b> *2		Noin 3 tuntia
<b>Lämpötila/kosteus</b>	Käytön aikana	0–40 °C 10–90 %:n suhteellinen kosteus
	Varastoinnin aikana	Korkea lämpötila ja kosteus: 50 °C, 90 %:n suhteellinen kosteus 120 tunniksi Korkea lämpötila: 70 °C 120 tunniksi Alhainen lämpötila: -25 °C 120 tunniksi
<b>Ulkomitat (L × S × K)</b>		110 × 133 × 64 mm
<b>Paino</b>		Noin 0,3 kg

\*1: Virransyöttö erillisellä virtalähteellä (Epson AC adapter, C-malli: M235A tai Epson AC adapter, C1-malli: M235B)

\*2: Lataus 0:sta 100 %:n kapasiteettiin, kun akut ovat uusia ja ympäristön lämpötila on 25 °C.

Todellinen latauksen kesto voi olla muu riippuen latausympäristöstä, akun tilasta ja niin edelleen.

## ***Kulutustuotteet ja lisävarusteet***

Kulutustuotteita ja lisävarusteita on saatavissa. Näitä tuotteita voi ostaa myyntiedustajilta. Katso lisätietoja seuraavista osoitteista:

Pohjois-Amerikassa asuvat asiakkaat:

[www.epson.com/support/](http://www.epson.com/support/)

Muissa maissa asuvat asiakkaat:

[www.epson.com/](http://www.epson.com/)

### ***Akku (OT-BY20)***

Tälle tulostimelle tarkoitettu akku.

### ***Yksittäislaturi (OT-SC20)***

Tälle tulostimelle tarkoitettu yksittäislaturi. Tällä laturilla voi ladata yhden tulostinyksikön.

### ***Nelilaturi (OT-MC20)***

Tälle tulostimelle tarkoitettu nelilaturi. Tällä laturilla voi ladata neljä tämän tulostimen yksikköä.

### ***Akkuerotin (OT-BS20)***

Eriytynyt erotin, jolla voi ladata akun vain settinä yksittäis- tai nelilaturissa.

### ***Pehmeä laukku (OT-PC20)***

Tälle tulostimelle tarkoitettu laukku. Laukkuun mahtuu yksi tulostinyksikkö ja tulostinta voi käyttää tulostukseen, kun se on laukussa.

## Liite

### Ajureiden, lisäosien ja ohjeiden lataus

Tulostinajureita, lisäosia ja ohjeita voi ladata seuraavista osoitteista:

Pohjois-Amerikassa asuvat asiakkaat:  
[www.epson.com/support/](http://www.epson.com/support/)

Muissa maissa asuvat asiakkaat:  
[www.epson-biz.com/](http://www.epson-biz.com/)

### Avoimen lähteen ohjelmistolisenssi

Tämä tuote käyttää avoimen lähteen ohjelmistolisenssiä Epsonin lisensoiman ohjelmiston lisäksi. Tälle tuotteelle käytetyn avoimen lähteen ohjelmistoon liittyvät tiedot:

1. Tuote sisältää avoimen lähteen ohjelmistoja, jotka on lueteltu osassa 4) jokaisen avoimen lähteen ohjelmistolisenssin ehtojen mukaisesti. Tuotteeseen sisältyvä avoimen lähteen ohjelmisto tarjotaan käyttöön ilman takuuta. Tämä ei kuitenkaan vaikuta Epsonin tarjoamiin takuuehtoihin (määritetty takuukortissa), jotka liittyvät tuotteessa oleviin ongelmiin (mukaan lukien avoimen lähteen ohjelmiston aiheuttamat ongelmat).
2. Tarjoamme tässä tuotteessa olevat GNU GPL -ohjelmien ja GNU LGPL -ohjelmien lähdekoodin jokaisen avoimen lähteen ohjelman lisenssiehtojen mukaisesti. Jos haluat jäljentää, muokata tai jakaa avoimen lähteen ohjelmaa, ota yhteyttä Epson Information Centeriin. Tarjoamme lähdekoodin viideksi (5) vuodeksi sen jälkeen, kun tämän tuotteen mallia ei enää valmisteta. Avoimen lähteen ohjelmiston jäljentämisessä, muokkauksessa ja jakelussa tulee noudattaa jokaisen avoimen lähteen ohjelman lisenssiehtoja.
3. Avoimen lähteen ohjelmat tarjotaan SELLAISINAAN ja ILMAN TAKUUTA. "TAKUU" sisältää mutta ei rajoitu takuun, joka liittyy kaupallistamiseen, kauppakelpoisuuteen, sopivuuteen erityistä tarkoitusta varten ja kolmansien osapuolien oikeuksien loukkaamattomuuteen (mukaan lukien, mutta ei näihin rajoittuen, patenttioikeudet, tekijänoikeudet ja liikesalaisuudet).
4. Luettelo tämän tulostintuotteen mukana toimitettavista avoimen lähteen ohjelmista ja jokaisen lisenssin kokonaiset lisenssisopimukset löydät seuraavasta osoitteesta:  
<http://xxx.xxx.xxx.xxx/licenses.htm>  
\* Korvaa yllä olevan osoitteessa alleviivattu osa jokaisen tulostimen IP-osoitteella.

### Käytön rajoitus

Kun tätä tuotetta käytetään sovelluksiin, jotka vaativat korkean luotettavuuden/turvallisuuden, kuten lentokoneisiin, rautateihin, merenkulkuun, autoihin jne. liittyvät kuljetusvälineet, onnettomuudenestolaitteet, useat turvavarusteet tai toiminnalliset/tarkkuuslaitteet jne, sinun tulee käyttää tätä laitetta vasta sen jälkeen, kun sen soveltuvuutta järjestelmäsi on harkittu, mukaan lukien vikaturvallisuus ja päällekkäisyys, turvallisuuden ja järjestelmän kokonaisturvallisuuden säilyttämiseksi. Koska tuotetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi sovelluksissa, joissa vaaditaan erittäin korkeaa luotettavuutta/turvallisuutta, kuten avaruuslaitteet, pääviestintävälineet, ydinvoiman hallintalaitteet tai suoraan lääketieteelliseen hoitoon liittyvät lääketieteelliset laitteet jne, käytä omaa harkintaasi tuotteen soveltuvuudesta täydellisen arvioinnin jälkeen.

## Tavaramerkki

- ❑ Bluetooth®-sanamerkki ja logot ovat Bluetooth SIG, Inc.n omistamia ja rekisteröimiä tavaramerkkejä ja Seiko Epson Corporation käyttää niitä lisenssin alaisena. Muut tavaramerkit ja tavaranimet ovat vastaavien omistajiensa omaisuutta.
- ❑ Wi-Fi® on Wi-Fi Alliance®:n rekisteröity tavaramerkki.
- ❑ EPSON on Seiko Epson Corporationin rekisteröimä tavaramerkki. Exceed Your Vision on Seiko Epson Corporationin rekisteröimä tavaramerkki tai tavaramerkki. Kaikki muut tavaramerkit ovat vastaavien omistajien omaisuutta ja niitä käytetään ainoastaan tunnistamiseen. Tuotetietoja voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.

## Huomautuksia

- (1) Kaikki oikeudet pidätetään. Mitään tämän julkaisun osaa ei saa jäljentää, tallentaa hakujärjestelmään tai siirtää missään muodossa tai millään tavalla, sähköisesti, mekaanisesti, valokopioimalla, nauhoittamalla tai muulla tavalla, ilman Seiko Epson Corporationilta etukäteen hankittua kirjallista lupaa.
- (2) Tämän ohjeen sisältöä voidaan muuttaa ilman ilmoitusta.
- (3) Vaikka ohjeen valmistamisessa on noudatettu huolellisuutta, Seiko Epson Corporation ei ota mitään vastuuta virheistä tai puutteista.
- (4) Se ei myöskään ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat tässä olevien tietojen käytöstä.
- (5) Seiko Epson Corporation tai sen tytäryhtiöt eivät ole vastuussa tämän tuotteen ostajalle tai kolmansille osapuolille vahingoista, menetyksistä, maksuista tai kuluista onnettomuuden, tuotteen väärinkäytön tai ongelmakäytön seurauksena tai tuotteen valtuuttamattomien muutosten, korjausten tai muunnosten seurauksena tai (pois lukien Yhdysvallat) Seiko Epson Corporationin käyttö- ja huolto-ohjeiden noudattamatta jättämisestä.
- (6) Seiko Epson Corporation ei ole vastuussa vahingoista tai ongelmista, joita aiheutuu muiden kuin alkuperäisten Seiko Epson Corporationin Original Epson Products -tuotteiden tai Epson Approved Products -tuotteiden käytöstä.

© Seiko Epson Corporation 2014-2018. Kaikki oikeudet pidätetään.